

## INSTRUCTIONS DE REGLAGES

1970

### Démontage du châssis

1. Retirer les boutons.
2. Décrocher la poignée et ôter les vis servant à sa suspension.
3. Défaire les vis à tête noyée en bas des parois latérales.
4. Enlever le couvercle du logement à piles. Desserrer la prise "antenne auto" et la repousser vers l'intérieur. (Voir plan de réglage).
5. Retirer le boîtier vers le haut.
6. Lors du remontage, presser le châssis contre la face avant.

### Réglage en courant continu (pour 7,5 V)

#### Réglage de l'étage final push-pull BF :

Insérer un mA-mètre à la place du pont dans le circuit collecteur AC 117 (sectionner point -x-). Régler le courant repos à 6,5 mA par R 57. Après réglage du courant repos, ressouder le pont.

Réglage de l'ampli FI : par R 26, régler courant collecteur du BF 184 de façon à obtenir sur la résistance émetteur R 31 une chute de tension de 1,5 V.

### REGLAGES FI-FM 10,7 MHz (appareil en "FM", tonalité sur "aigus")

Ordre des réglages	Couplage de la sortie du wobulateur	Raccordement oscilloscope	Réglages
F IV	au circ. de base BF 184 F III point 6	fixe, à trav. sonde avec diode incorporée (cf. fig.) au F IV point 4	(b) à désaccorder (a) sur maximum et en symétrie
F III	au point 10 F II		(c) et (d) sur maximum et en symétrie
F II	au point 5 F I		(e) et (f) sur maximum et en symétrie
F I	au CV du circuit d'entrée AM		(g) et (h) sur maximum et en symétrie
Discriminateur et Suppression AM	au circuit de base du BF 184 IV F III point 6 CV du circuit d'entrée AM		à trav. câble 50 k $\Omega$ (entrée BF) F IV point 8

### REGLAGE FI-AM 460 kHz

Ordre des réglages	Couplage de la sortie du wobulateur	Raccordement oscilloscope	Réglages
F III	point 10 F II	pointe de touche au collecteur BF 184 IV F III point 12	(I) sur maximum et en symétrie
F II	point 5 F I		(II) et (III) sur maximum et en symétrie
F I	au point chaud du circ. d'entrée antenne ferrite P0, contact 6 c		(IV) et (V) sur maximum et en symétrie

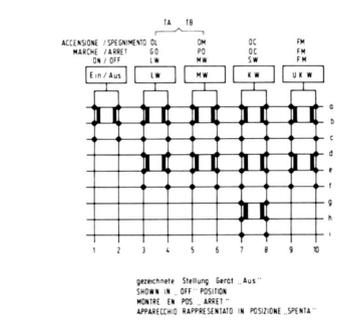
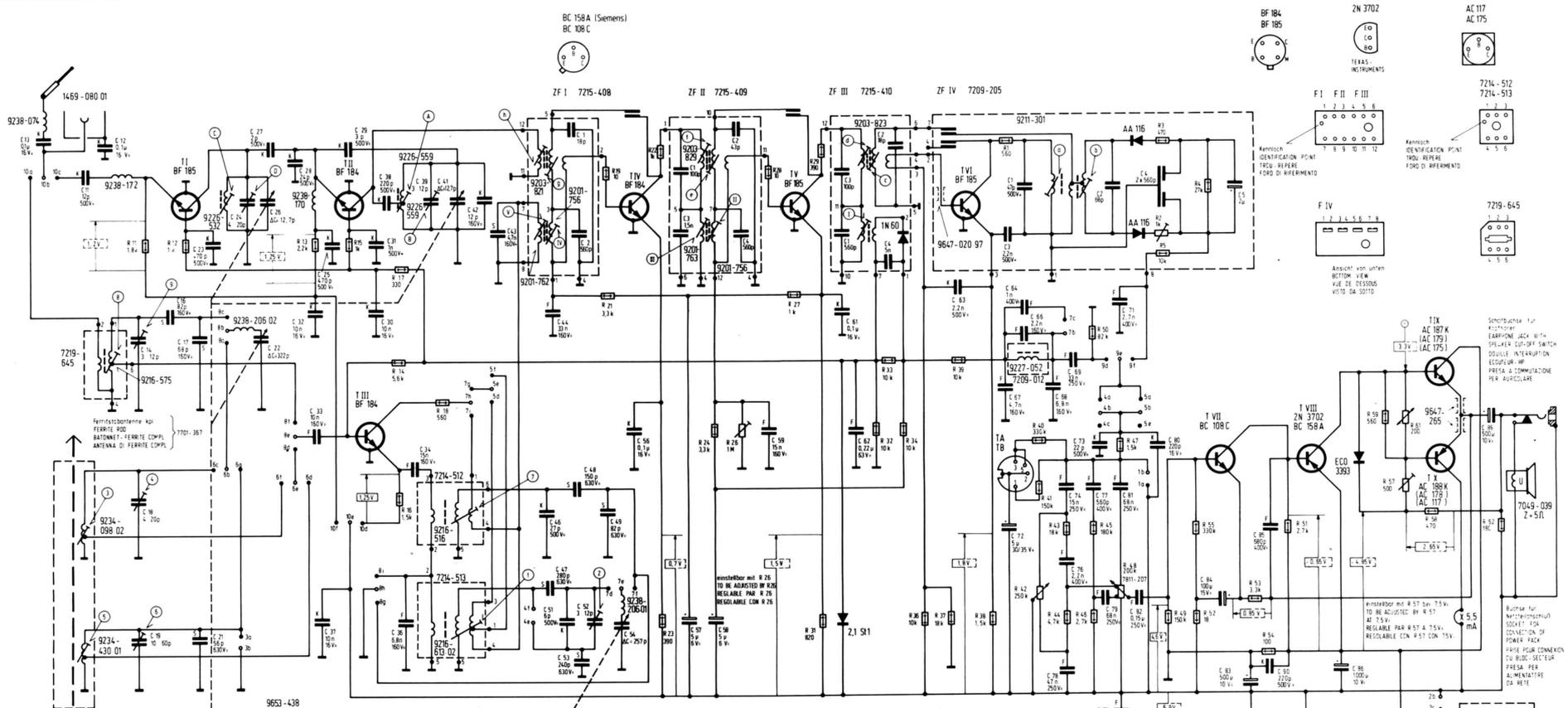
### REGLAGE OSCILLATEUR ET CIRCUIT D'ENTREE AM

Gamme, Fréq. Pos. aiguille	Oscillateur	Circuit ant. ferrite	Sensib. au pt chaud circuit d'entrée	Tension oscillatrice	Observations
PO 560 kHz	(1) maximum	(3) maximum	8 $\mu$ V	100 - 140 mV	
1450 kHz	(2) maximum	(4) maximum	7 $\mu$ V		
GO 160 kHz		(5) maximum	16 $\mu$ V	120 - 150 mV	Les opérations d'alignement en OC s'effectuent pour une antenne télescopique des-soudée. Le signal est injecté à travers 10 pF en aval de la self 7238-074.
240 kHz		(6) maximum	12 $\mu$ V		
OC 6,1 MHz	(7) maximum	(8) maximum	4,5 $\mu$ V	80 - 100 mV	Pour les opérations d'alignement en GO et PO, couplage sur antenne ferrite à travers le cadre.
7,2 MHz		(9) maximum	4,5 $\mu$ V		

### ALIGNEMENT OSCILLATEUR FM ET CIRCUIT FI

Fréq. génér. HF Pos. aiguille	Oscillateur	Circuit FI	Coefficient de souffle	Observations
88 MHz	(A) maximum	(C) maximum	= 3,5 k $\Omega$	Inject. du générateur HF, rés. interne 60 $\Omega$ , direct. s/mélangeur. Après réglage, bouclage par 60 $\Omega$ , l'onde fondamentale oscillat. à l'entrée mélangeur doit être < 2 mV.
102 MHz	(B) maximum	(D) maximum		

Tous les oscillateurs doivent encore correctement fonctionner pour une tension de fonctionnement  $U_B = 4,5$  V.



**Wellebereiche**  
 WAVE BANDS  
 GAMME D'ONDES  
 GAMME D'ONDA

LW - LW - GO - DL 145 250 kHz/kc  
 MW - MW - PO - DM 510 1520 kHz/kc  
 KW - KW - OC - DC 5.96 73.1 MHz/MHz  
 LW - FM - FM - FM 87.5 104 MHz/MHz

**AM - Spulensatz**  
 AM - COIL SET  
 AM - BLOC BOBINE  
 AM - COMPLESSO BOBINE

**MW - LW Oscillator**  
 MW - LW - OSCILLATOR  
 MW - LW - OSCILLATEUR  
 MW - LW - OSCILLATORE

**MW - LW Oscillator**  
 MW - LW - OSCILLATOR  
 MW - LW - OSCILLATEUR  
 MW - LW - OSCILLATORE

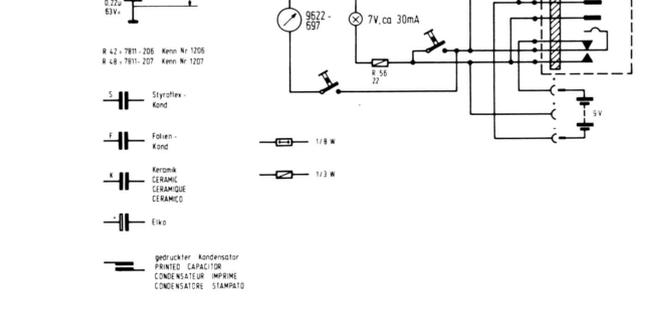
**Antenne**  
 ANTENNA  
 ANTENNA

**Antenne**  
 ANTENNA  
 ANTENNA

**Spannungen mit Grundröhrenmeter auf den Maßbereichen 10/3/1 V bei 7.5V-Batterieversorgung**  
 Voltages measured with Grundröhrenmeter on the measuring ranges 10/3/1 V at 7.5V battery supply

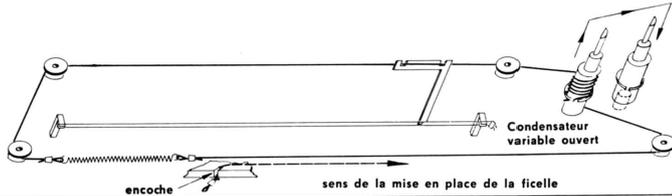
**VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDRÖHMETER AT BATTERY VOLTAGE 7.5V IN THE RANGES 10/3/1 V VOLTAGE AND CURRENT VALUES ARE VALID WITH NO SIGNAL APPLIED AND CLOSED VARIABLE CAPACITOR**

**TENSIONI MISURATE CON VOLTMETRO A LAMPE SULLI CAMPI DI MISURA DI 10/3/1 V CON TENSIONE DI BATTERIA DI 7.5V - I VALORI DELLE TENSIONI E DELLE CORRENTI SONO VALIDI CON ASSENZA DI SEGNALE E CONDENSATORE VARIABILE CHIUSO**



10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

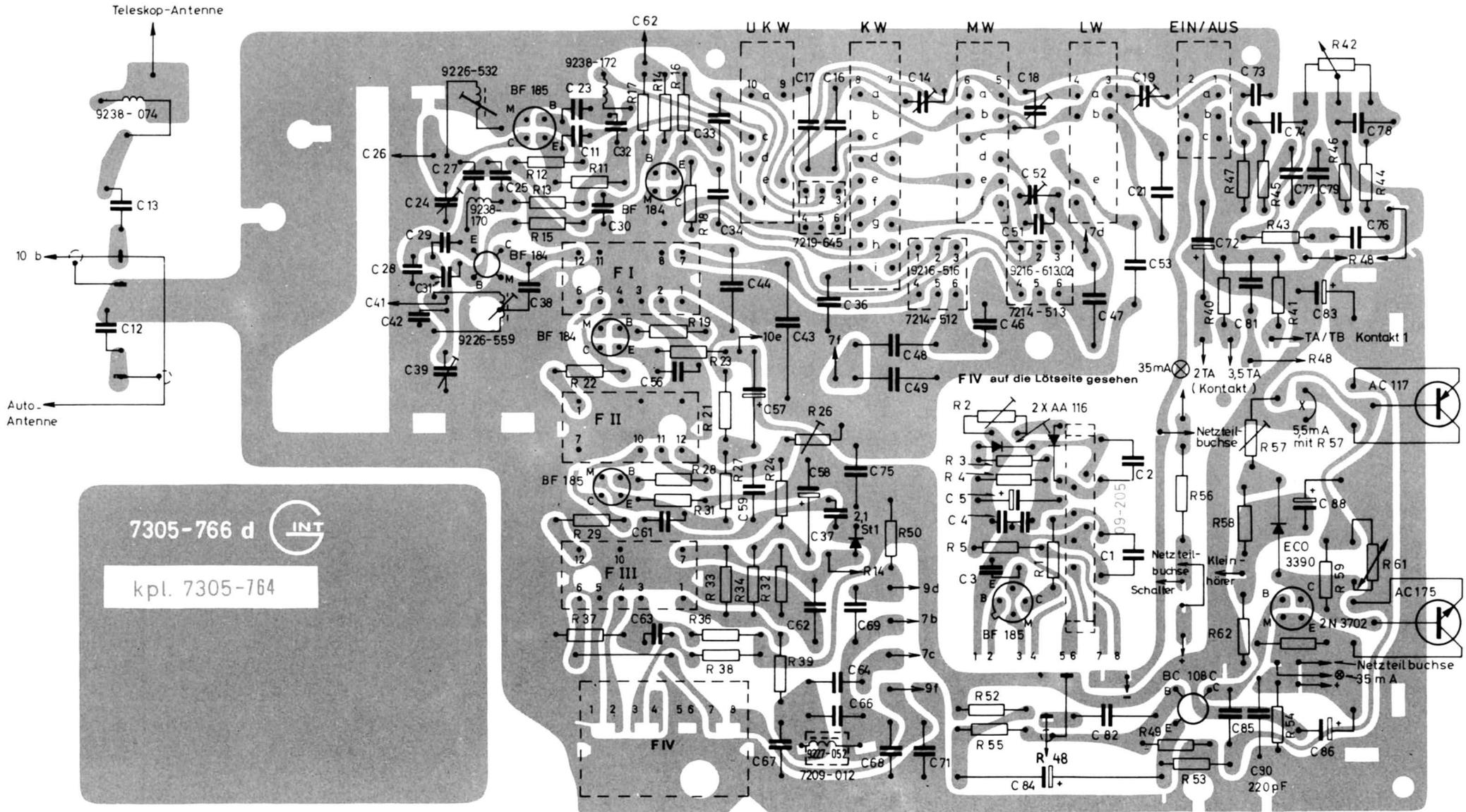
Longueur développée env. 655 mm  
 Pour la mise en place d'une nouvelle ficelle d'entraînement, l'encoche dans le cadre plastique peut servir à accrocher le début de cette ficelle.



Remarque: Si, en cas de réparation, il y a lieu de remplacer le CV, il suffit de dégager le rouleau d'entraînement de l'axe et de le placer suivant le croquis, sur le téton plastique. Cela évite une nouvelle mise en place de la ficelle d'entraînement.

**Melody-Boy 210**  
 (14-1651-1101)

Druckschaltungsplatte, Lötseite  
 PRINTED CIRCUIT BOARD, SOLDER SIDE  
 PLAQUE CIRCUIT IMPRIME, COTE SOUDURES  
 PIASTRA CIRCUITI STAMPATI, LATO SALDATURE



**Abgleich-Lageplan**  
**ALIGNMENT SCHEME**  
**PLAN DE REGLAGE**  
**PIANO DI TARATURA**

